



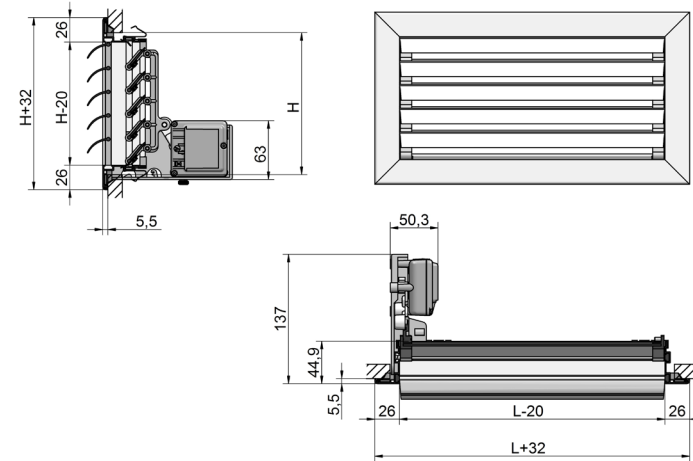
(ES) Visite [Flowtool](#) para calcular/seleccionar su instalación.
(EN) Visit [Flowtool](#) to calculate/select your installation.
(PT) Aceda a [Flowtool](#) para calcular/selecionar a sua instalação.
(FR) Consultez [Flowtool](#) pour calculer/sélectionner votre installation.
(IT) Si prega di visitare [Flowtool](#) per calcolare/selezionare l'impianto.
(DE) Besuchen Sie [Flowtool](#), um Ihre Anlage zu berechnen/zusammenzustellen.

REJILLA INTELIGENTE LAMA CURVA MOTORIZADA

Rejilla Inteligente lama curva RIC, de aluminio extrusionado con marco estándar de 26 mm, compuesta por: una primera fila de lamas horizontales orientables manualmente y una segunda fila de lamas horizontales controladas mediante el conjunto biela-motor. Permite la regulación del caudal necesario para un correcto equilibrado de la red de conductos.

GRILLE INTELIGENTE À LAMES INCURVÉES ET MOTORISÉE

Grille intelligente RIC à lames incurvées, en aluminium extrudé avec cadre standard de 26 mm, composée de : une première rangée de lames horizontales orientables manuel et une deuxième rangée de lames horizontales commandées au moyen d'un ensemble bielle-moteur. Permet de réguler le débit nécessaire au bon équilibrage du réseau de gaines.



SMART MOTOR-DRIVEN CURVED-SLAT GRILLE

RIC smart curved-slat grille in extruded aluminium with a standard 26-mm frame comprised of an initial row of manually adjustable vertical slats and a second row of horizontal slats controlled by means of the connecting rod-motor assembly. It allows you to adjust the volume needed to balance the ducted network properly.

GRIGLIA INTELIGENTE A LAMA CURVA MOTORIZZATA

Griglia intelligente a lama curva RIC, in alluminio estruso con telaio standard da 26 mm, composta da: una prima fila di lame orizzontali regolabili manualmente e una seconda fila di lame orizzontali controllate dal gruppo biella-motore. Permette la regolazione della portata necessaria per il corretto bilanciamento della rete di condotti.

GRELHA INTELIGENTE ALETA CURVA MOTORIZADA

Grelha Inteligente com aleta curva RIC em alumínio extrudido com quadro padrão de 26 mm, consistindo de: uma primeira fila de aletas horizontais orientáveis manualmente e uma segunda fila de aletas horizontais controladas por meio de um conjunto biela-motor. Permite a regulação do caudal necessário para o correto equilíbrio da rede de condutas.

MOTORISCHES INTELLIGENTES AUSLASSGITTER MIT GEKRÜMMTEN LAMELLEN

Intelligentes Auslassgitter RIC aus strangepresstem Aluminium mit gekrümmten Lamellen und 26 mm-Standardrahmen, bestehend aus: einer Reihe manuell verstellbarer Horizontallamellen und einer zweiten Reihe Horizontallamellen, die über einen Kurbelmotor gesteuert werden. Ermöglicht die Regelung des Volumenstroms für ausgewogene Strömungsverhältnisse im Luftkanalnetz.

RIC [X] [XXX] [XXX] [X] [X] [XXX]

MTE : Todo-nada / All-nothing / Tudo-nada / Tout-rien / Tutto-niente / Auf-Zu
XTX : preinstalación / Pre-installed / Pré-instalação / pré-installation / preinstallazione / Vorinstalliert
K : Fijación Clip / Clip fixing / Fixação por clipe / Fixation par clip / Fissaggio con clip / Klammerbefestigung
T : Fijación Tornillo / Screw fixing / Fixação por parafuso / Fixation par vis / Fissaggio con vite / Schraubbefestigung
B : RAL 9010 - Blanco / White / Branco / Blanc / Bianco / Weiß
A : Aluminio / Aluminum / Alumínio / Aluminium / Alluminio / Aluminium
H : 100 mm - 250 mm
L : 200 mm - 1000 mm
1 : Una dirección / One direction / Uma direção / Une direction / Una direzione / Eine Richtung
2 : Dos direcciones / Two directions / Duas direções / Deux directions / Due direzioni / Zwei Richtungen

EJ. RIC1 [030020] BT MTE

RIC de 300 x 200 mm 1 dirección blanca con fijación al tornillo motorizada.
RIC white 300 x 200-mm single-direction motor-driven grille with screw fixing
RIC de 300 x 200 mm branca, 1 direção, com fixação ao parafuso motorizada
RIC 300 x 200 mm 1 voie, blanche, motorisée et à fixation vissée
RIC 300 x 200 mm 1 direzione bianca con fissaggio a vite motorizzato
RIC mit 300 x 200 mm, 1 Richtung, weiß, motorisch mit Schraubbefestigung

(ES) ACCESORIOS COMPATIBLES / (EN) COMPATIBLE ACCESSORIES (PT) ACESSÓRIOS COMPATÍVEIS / (FR) ACCESSOIRES COMPATIBLES (IT) ACCESSORI COMPATIBILI / (DE) KOMPATIBLES ZUBEHÖR

- FR-X2F
- LAG
- PREJxx
- DFxx
- CPRR
- FILT

INSTALACIÓN

- K** Introduzca la rejilla en el hueco hasta que el clipaje quede fijo.
- T** Coloque la rejilla en el hueco y atorníllela con firmeza.
Para la instalación en techo es obligatorio el uso de tornillos.

INSTALLATION

- K** Insert the grille into the opening until it clips into place.
- T** Fit the grille into the opening and screw it tightly into place.
For ceiling installation, the use of screws is necessary.

INSTALAÇÃO

- K** Insira a grelha na lacuna até que a clipagem fique fixa.
- T** Coloque a grelha na lacuna e aparafuse-a bem.
Para a instalação no teto, é obrigatório o uso de parafusos.

INSTALLATION

- K** Insérez la grille dans l'ouverture jusqu'à ce que le système de fixation soit fixe.
- T** Placez la grille dans l'ouverture et vissez-la fermement.
Pour l'installation sur un plafond, l'utilisation de vis est obligatoire.

INSTALLAZIONE

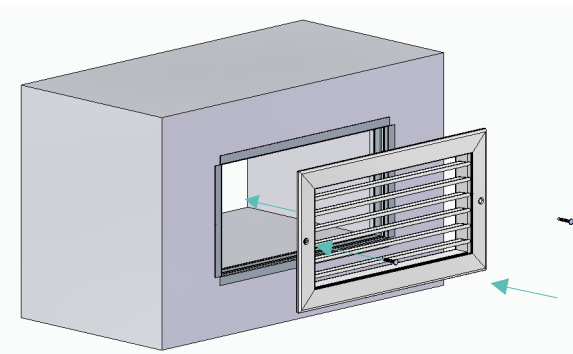
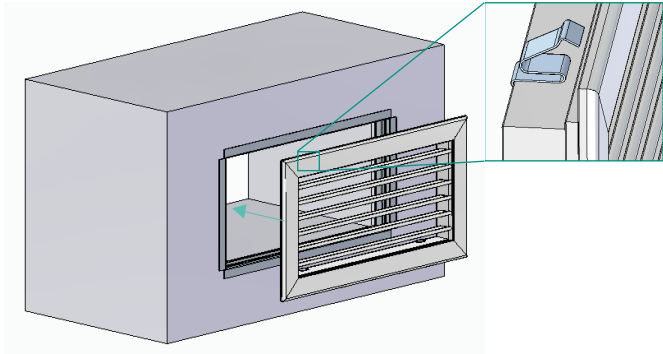
- K** Inserire la bocchetta nel foro fino a quando il sistema a clip non rimane fisso.
- T** Collocare la bocchetta nel foro e avvitare con forza.
Per l'installazione a soffitto è obbligatorio utilizzare le vit.

INSTALLATION

- K** Setzen Sie das Gitter in die Aussparung ein, bis die Klammer einrastet.
- T** Setzen Sie das Gitter in die Aussparung und schrauben Sie es gut fest.
Für die Deckenmontage ist die Verwendung von Schrauben.

K RICXXXXXXXXKxxx

T RICXXXXXXXXTxxx



(ES) REPRESENTANTE AUTORIZADO
No aplica.

SISTEMA DE EVALUACIÓN VERIFICACIÓN DE LA CONSTANCIA DE LAS PRESTACIONES

Sistema 4.

(EN) AUTHORIZED REPRESENTATIVE
Not applicable.

PERFORMANCE STATEMENT EVALUATION AND VERIFICATION SYSTEM

System 4.

(PT) REPRESENTANTE AUTORIZADO
Não aplicável.

SISTEMA DE AVALIAÇÃO E VERIFICAÇÃO DA DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO

Sistema 4.

(FR) REPRÉSENTANT AUTORISÉ
Non applicable.

SYSTÈME D'ÉVALUATION ET DE VÉRIFICATION DE LA DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Système 4.

(IT) RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO
Not applicable.

SISTEMA DI VALUTAZIONE E VERIFICA DELLE PRESTAZIONI DICHIARATE

Sistema 4.

(DE) BEVOLLMÄCHTIGTER VERTRETER
Nicht zutreffend.

SYSTEM ZUR BEWERTUNG UND ÜBERPRÜFUNG DER LEISTUNGSERKLÄRUNG

System 4.

(ES) NORMAS ARMONIZADAS / (EN) HARMONIZED STANDARDS / (PT) NORMAS HARMONIZADAS / (FR) NORMES HARMONISÉES / (IT) NORME ARMONIZZATE / (PT) NORMAS HARMONIZADAS / (DE) HARMONISIERTE NORMEN

(ES) Elemento / (EN) Element / (PT) Elemento / (FR) Élement / (IT) Elemento / (DE) Element	(ES) Norma / (EN) Norm / (PT) Norma / (FR) Norme / (IT) Norma / (DE) Norm
(ES) Rejillas inteligentes (EN) Smart Grilles (PT) Grelhas inteligentes (FR) Grilles intelligentes (IT) Griglie intelligenti (DE) Intelligente Gitter	• EN 12238:2001
	• EN 15726:2011
	• ISO 5219:1989
	• EN 1751:2014
	• IEC 61010-1:2010 & IEC 61010-1:2016/AMD1:2016 & EN 61010-1:2010/A1:2019
	• IEC 61010-2-202:2016 & EN 61010-2-202:2017

(ES) Las prestaciones del producto previamente indicadas cumplen con las prestaciones declaradas. Esta declaración de prestaciones se emite en cumplimiento con la normativa (EU) no. 305/2011, bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

(EN) The product's performance as previously indicated complies with the declared performance. This Declaration of Performance is issued in compliance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer.

(PT) As prestações do produto anteriormente indicadas estão em conformidade com as prestações declaradas. Esta Declaração de Desempenho é emitida em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

(FR) Les performances du produit telles qu'indiquées précédemment sont conformes aux performances déclarées. Cette Déclaration de Performance est émise conformément au Règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant.

(IT) Le prestazioni del prodotto precedentemente indicate sono conformi alle prestazioni dichiarate. Questa Dichiarazione di Prestazione viene emessa in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.

(DE) Die zuvor angegebenen Leistungen des Produkts entsprechen den deklarierten Leistungen. Diese Leistungserklärung wird gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 unter alleiniger Verantwortung des Herstellers ausgestellt.